

Wartkowice, dnia 18 lipca 2022 r.

## ZAPYTANIE OFERTOWE

### Rodzaj zamówienia

Gmina Biblioteka Publiczna w Wartkowicach zaprasza do złożenia oferty cenowej na usługę dotyczącą zebrania materiałów i opracowania do druku treści publikacji dotyczącej dziejów Gminy Wartkowice w związku z realizacją operacji pt.: „**Wydanie publikacji pn. *Gmina Wartkowice poprzez dzieje***”, współfinansowanej przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego w ramach Programu Operacyjnego „Rybactwo i Morze” na lata 2014-2020.

### I. Zamawiający (Beneficjent)

Gminna Biblioteka Publiczna w Wartkowicach  
ul. Legionów Polskich 1  
99 – 220 Wartkowice  
NIP: 828-13-14-058, REGON 731104854  
tel.: (43) 678-56-11  
e-mail biblioteka@wartkowice.pl

### II. Tryb udzielania zamówienia

1. Przedmiot zamówienia realizowany jest w zakresie działania „Realizacja lokalnych strategii rozwoju kierowanych przez społeczność” w ramach Priorytetu 4 „Zwiększenie zatrudnienia i spójności terytorialnej”, objętego Programem Operacyjnym „Rybactwo i Morze” na lata 2014-2020.
2. Postępowanie związane z wyborem Wykonawcy prowadzone jest w trybie konkurencyjnym z zastosowaniem wymogów określonych w rozdziale 2 *Zasad konkurencyjnego wyboru wykonawców w ramach Programu Operacyjnego „Rybactwo i Morze”* dotyczących zamówień powyżej 50.000,00 zł netto.

### III. Opis przedmiotu zamówienia

Przedmiot zamówienia obejmuje zebranie materiałów i opracowanie do druku treści publikacji dotyczącej dziejów Gminy Wartkowice, a w szczególności przedmiot zamówienia obejmuje: a) opracowanie planu publikacji (spisu treści poszczególnych rozdziałów), b) utworzenie wykazu dokumentów źródłowych dotyczących dziejów Gminy Wartkowice (bibliografii); c) zebranie niezbędnych materiałów źródłowych, w tym archiwaliów, i opisanie na ich podstawie historii Wartkowic i innych miejscowości Gminy, urbanistyki, zabytków, tożsamości lokalnej, kultury, folkloru, szkolnictwa, życia społecznego, przy czym zakres treściowy powinien obejmować okres od pierwszej wzmianki (od czasów pradawnych) do roku 1989; d) zebranie i opracowanie materiału ilustracyjnego (rysunki, zdjęcia, mapy, faksymile, skany, wizualizacje, wykresy itp.), stanowiącego załączniki do publikacji bądź osadzonego w tekście, przedstawiającego architekturę, przyrodę, obiekty dziedzictwa kulturowego, wydarzenia kulturalne, znane osoby związane z Gminą Wartkowice itp., przy czym opisy do ilustracji muszą być zamieszczone bezpośrednio pod ilustracją; e) wykonanie niezbędnych tłumaczeń dokumentów; f) wyodrębnienie w treści opracowanej publikacji wstępu, poszczególnych rozdziałów w porządku chronologicznym, zakończenia, kalendarium najważniejszych wydarzeń historycznych, indeksu nazw osobowych, indeksu miejsc geograficznych i innych niezbędnych aneksów; g) opracowanie przypisów i umieszczenie ich na dole strony; h) opracowanie publikacji o objętości ok. 25 arkuszy autorskich, tj. ok. 400 stron formatu B5; i) redakcję naukową oraz redakcję i korektę językową całości publikacji; j) uzyskanie na piśmie recenzji treści publikacji od co najmniej jednego specjalisty z tytułem naukowym w dziedzinie przedmiotowej tematyki pod kątem zgodności merytoryczno-historycznej oraz przedłożenie recenzji Zamawiającemu (wymagana data uzyskania recenzji i podpisy recenzentów); k) opracowanie graficzne publikacji, w tym opracowanie graficzne treści publikacji, zaprojektowanie stron tytułowej i redakcyjnej, zaprojektowanie okładki, wykonanie komputerowego składu i łamania; l) przekazanie Zamawiającemu opracowanej graficznie publikacji w wersji elektronicznej w formacie pdf (na 2 nośnikach danych typu pendrive) umożliwiającej jej bezpośrednie przekazanie do druku w drukarni oraz w wersji elektronicznej scalonej w jednym pliku pdf.

Przedmiot zamówienia obejmuje również przeniesienie na Zamawiającego oraz jego następców prawnych do całości autorskich praw majątkowych, praw pokrewnych i praw zależnych do opracowanej publikacji bez żadnych ograniczeń czasowych i terytorialnych, na wszelkich znanych w chwili zawarcia umowy polach eksploatacji.

Ponadto Wykonawca będzie zobowiązany do nadzorowania pracy zespołu pomocniczego powołanego przez Zamawiającego do opracowania kalendarium wydarzeń Gminy Wartkowice od roku 1990 do czasów współczesnych, jak również do dokonania redakcji naukowej oraz redakcji i korekty językowej tego kalendarium.

#### IV. Termin wykonania zamówienia

Termin wykonania przedmiotu zamówienia: od dnia podpisania umowy do dnia **30.04.2023 r.**

#### V. Opis sposobu przygotowania oferty

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę,
2. Ofertę należy złożyć w formie oryginału na załączonym wzorze, stanowiącym **załącznik nr 1** do zapytania ofertowego wraz z pozostałymi załącznikami,
3. Ofertę należy sporządzić w języku polskim, w formie pisemnej, na maszynie lub komputerze, nieścieralnym atramentem,
4. Oferta powinna posiadać nazwę, adres i inne dane oferenta, wymagane adnotacje, miejsce i datę sporządzenia oraz czytelny podpis Wykonawcy lub osoby uprawnionej do występowania w imieniu Wykonawcy,
5. Ewentualne poprawki powinny być naniesione czytelnie oraz opatrzone podpisem osoby uprawnionej,
6. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych,
7. Wszelkie koszty związane ze złożeniem oferty ponosi Wykonawca.

#### VI. Opis sposobu obliczania ceny

1. Cenę ofertową stanowi całkowita cena brutto za całość zamówienia,
2. Cenę deklaruje się na formularzu ofertowym, podając cyfrowo i słownie: cenę netto, cenę brutto, w złotych polskich z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku (**załącznik nr 1**),
3. Cena powinna uwzględniać wszystkie wymagane prawem podatki i opłaty oraz wszystkie inne poniesione koszty, wynikające z należytej i zgodnej z obowiązującymi przepisami realizacji przedmiotu zamówienia.

W szczególności cena powinna obejmować: koszty honorariów autorskich, koszty przeprowadzonych kwerend źródłowych (archiwalnych, bibliotecznych itp.) niezbędnych do opracowania treści publikacji (koszty tzw. delegacji, koszty wykonania zdjęć, skanów i kserokopii dokumentów), koszty zakupu i opracowania materiału ilustracyjnego (fotografii, map, itp.), koszty tłumaczenia dokumentów, koszty opracowania bibliografii, przypisów, aneksów, indeksów itp., koszty wykonania redakcji naukowej i językowej całości publikacji, koszty opracowania graficznego treści publikacji, wykonania projektu okładki, zaprojektowania graficznego stron tytułowej i redakcyjnej, koszty wykonania składu i łamania, koszty uzyskania co najmniej jednej recenzji wydawniczej, koszty zakupu 2 nośników danych typu pendrive do zapisania opracowanego projektu graficznego publikacji w formacie pdf i przekazania ich Zamawiającemu, jak również przeniesienie autorskich praw majątkowych, praw pokrewnych i praw zależnych do opracowanej publikacji.

#### VII. Forma, termin i miejsce składania ofert

1. Oferty należy składać w zamkniętej kopercie z dopiskiem „Oferta na zebranie materiałów i opracowanie do druku treści publikacji dotyczącej dziejów Gminy Wartkowice” do dnia 26 lipca 2022 r. do godz. 15.00 w następujący sposób:

- a. **osobiście** w siedzibie Gminnej Biblioteki Publicznej w Wartkowicach, ul. Legionów Polskich 1, 99-220 Wartkowice,
- b. **dostarczyć pocztą/kurierem** na adres Gminnej Biblioteki Publicznej w Wartkowicach, ul. Legionów Polskich 1, 99-220 Wartkowice – oferty dostarczone pocztą lub kurierem będą zakwalifikowane do oceny pod warunkiem ich dostarczenia do siedziby Zamawiającego **do dnia 26 lipca 2022 r. do godz. 15.00.**

2. Wykonawca ma możliwość składania pytań i uwag do treści zapytania ofertowego, jednak nie później niż na trzy dni przed terminem złożenia oferty.

3. W toku badania ofert Zamawiający może żądać od Oferentów wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert.

#### VIII. Warunki udziału w postępowaniu

O udzielenie zamówienia ubiegać się może Wykonawca, który:

1. przedstawi wykaz co najmniej dwóch usług obejmujących swym zakresem zebranie materiałów i opracowanie do druku treści książek stanowiących wyczerpujący zbiór informacji na dany temat, wykonanych w okresie ostatnich 5 lat przed terminem złożenia oferty.

Wykaz wykonanych usług należy sporządzić i wypełnić według wzoru stanowiącego załącznik nr 2.

2. przedstawi wykaz osób zdolnych do wykonania przedmiotu zamówienia, którymi dysponuje lub będzie dysponował, zgodnie z poniższym wyszczególnieniem:

1) autorami opracowania – co najmniej dwiema osobami do opracowania treści publikacji, posiadającymi wykształcenie wyższe z zakresu m.in. historii, archeologii, geografii, genealogii itp., posiadającymi wiedzę oraz doświadczenie w opracowaniu co najmniej dwóch autorskich lub współautorskich książek stanowiących wyczerpujący zbiór informacji na dany temat.

2) redaktorem naukowym – co najmniej jedną osobą z tytułem naukowym, posiadającą doświadczenie w redakcji naukowej co najmniej dwóch książek stanowiących wyczerpujący zbiór informacji na dany temat.

3) redaktorem językowym – co najmniej jedną osobą do wykonania redakcji i korekty językowej publikacji, posiadającą wykształcenie wyższe humanistyczne oraz doświadczenie w wykonaniu co najmniej dwóch usług polegających na redakcji i korekcie językowej książki stanowiącej wyczerpujący zbiór informacji na dany temat.

4) redaktorem technicznym (grafikiem) – co najmniej jedną osobą do wykonania opracowania graficznego publikacji, w tym opracowania graficznego treści publikacji, zaprojektowania stron tytułowej i redakcyjnej, zaprojektowania okładki oraz wykonania komputerowego składu i łamania, posiadającą doświadczenie w wykonaniu co najmniej dwóch usług polegających na wykonaniu opracowania graficznego książki stanowiącej wyczerpujący zbiór informacji na dany temat, w tym opracowania graficznego jej treści, zaprojektowania stron tytułowej i redakcyjnej, zaprojektowania okładki oraz wykonania komputerowego składu i łamania.

Wykaz osób, którymi dysponuje lub będzie dysponował Wykonawca do wykonania przedmiotu zamówienia należy sporządzić i wypełnić według wzoru stanowiącego załącznik nr 3.

**Uwaga: Zamawiający nie dopuszcza możliwości łączenia przez jedną osobę funkcji autora opracowania i redaktora językowego.**

3. załączy zaświadczenie o wpisie do właściwego rejestru przedsiębiorców (KRS, wydruk z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej) lub inny dokument potwierdzający, że osoba/osoby składające ofertę są uprawnione do zaciągania zobowiązań lub składania ofert w imieniu Wykonawcy, w przypadku jeśli osoba podpisująca ofertę nie jest do tej czynności upoważniona zgodnie z zapisami w KRS lub CEiDG.<sup>1</sup>

#### IX. Informacja o przesłankach odrzucenia oferty/warunki wykluczenia

1. W celu zachowania konkurencyjnego wyboru wykonawców, Zamawiający nie może udzielać zamówienia wykonawcom powiązanym z nim osobowo lub kapitałowo.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

1) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,

2) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji w kapitale innego podmiotu,

3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego, kontrolnego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,

<sup>1</sup> Dotyczy tylko Wykonawców będących osobą prawną lub osobą fizyczną prowadzącą działalność gospodarczą.

4) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

2. Z niniejszego postępowania, zgodnie z art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2022 poz. 835), zwana dalej „u.p.a.u” wyklucza się wykonawców:

1)którzy są wymienieni w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisani na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 u.p.a.u.;

2)których beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z 1.03.2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu (Dz. U. z 2022 r. poz. 593 ze zm.) jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24.02.2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 u.p.a.u.;

3) których jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z 29.09.1994 r. o rachunkowości (Dz. U. z 2021 r. poz. 217 ze zm.) jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24.02.2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 u.p.a.u.

3. Oferta zostanie odrzucona w przypadku, gdy:

1) jej treść nie odpowiada treści zapytania ofertowego,

2) nie została złożona na załączonym wzorze oferty lub nie zawiera wszystkich elementów w nim wskazanych,

3) została złożona przez podmiot niespełniający warunków udziału w postępowaniu ofertowym,

4) została złożona przez podmiot powiązany osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym,

za wyjątkiem sytuacji dopuszczonej w *Zasadach konkurencyjnego wyboru wykonawców w ramach Programu Operacyjnego „Rybactwo i Morze”*,

5) jeśli została złożona po terminie składania ofert określonym w zapytaniu ofertowym.

#### X. Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie kierował się przy wyborze oferty

1. Cenę ofertową stanowi cena brutto podana z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku w złotych polskich (ze wskazaniem wysokości podatku VAT w przypadku płatników podatku VAT).

2. Zamawiający dokona oceny tych ofert, które nie zostały odrzucone, na podstawie następujących kryteriów oceny ofert:

LP	NAZWA KRYTERIUM	WAGA (w %)
1	CENA	100

3. Do oceny poszczególnych ofert w zakresie kryterium CENA zostanie zastosowana metoda polegająca na przyznaniu przedstawionej poniżej ilości punktów za zaoferowanie w Formularzu Ofertowym przez Wykonawcę ceny ofertowej za wykonanie przedmiotu zamówienia.

Punktacja w kryterium cena obliczana będzie wg wzoru:

Najniższa cena ofertowa

----- x 100 x procentowe znaczenie tego kryterium, tj. 100 %

Cena ofertowa ocenianej oferty

## XI. Unieważnienie postępowania

Zamawiający zastrzega sobie prawo do unieważnienia postępowania w przypadku braku złożenia co najmniej jednej oferty zgodnej z zapytaniem ofertowym lub w przypadku gdy najkorzystniejsza oferta przewyższa kwotę, którą Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie przedmiotu zamówienia.

## XII. Dodatkowe informacje

Zamawiający dopuszcza możliwość płatności częściowych zgodnie z postanowieniami określonymi w projekcie umowy, stanowiącym **załącznik nr 4** do niniejszego zapytania ofertowego.

### Osoba do kontaktu:

Karolina Stasiak

tel.: (43) 678-56-11

e-mail: biblioteka@wartkowice.pl

## XIII. Klauzula informacyjna z art. 13 RODO

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuje się, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gminna Biblioteka Publiczna w Wartkowicach, ul. Legionów Polskich 1, 99-220 Wartkowice, reprezentowana przez Kierownika Gminnej Biblioteki Publicznej w Wartkowicach.

2. Kontakt do Inspektora Ochrony Danych Osobowych: kontakt@iszd.pl

3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonym w procedurze zapytania ofertowego (art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 oraz z 2020 r. poz. 288, 1086).

4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o ustawę o dostępie do informacji publicznej z dnia 26 września 2001 r. ( t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 902.) oraz inne podmioty upoważnione na podstawie przepisów lub zawartych umów.

5. Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane na podstawie przepisów prawa, przez okres niezbędny do realizacji celów przetwarzania, lecz nie krócej niż okres wskazany w przepisach o archiwizacji.

6. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.

7. Posiada Pani/Pan:

a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;

b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;

c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO;

d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO.

8. Nie przysługuje Pani/Panu:

w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;

a) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;

b) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. b i c RODO.

### Załączniki:

1. Formularz ofertowy,
2. Wykaz wykonanych usług,
3. Wykaz osób, którymi dysponuje lub będzie dysponował Wykonawca do wykonania przedmiotu zamówienia,
4. Projekt umowy.